# Description: cid:image003.png@01D21338.9E11AAE0

# STATE OF NEW JERSEY

# Department of Human Services

# Declaración de no discriminación

**Discriminar es contra la ley.**

New Jersey Department of Human Services, Division of Aging Services (DoAS), cumple con las leyes federales de derechos civiles correspondientes y no discrimina con base en la raza, el color, la nacionalidad, la edad, la discapacidad, o el sexo. DoAS no excluye a las personas o las trata diferente debido a la raza, el color, la nacionalidad, la edad, la discapacidad, o el sexo.

En orden para que usted pueda comunicarse efectivamente con DoAS:

    Proporciona, sin cargo alguno, ayudas y servicios a las personas con discapacidades para que se comuniquen en forma eficaz con nosotros, tales como:

 Intérpretes calificados de lenguaje de señas

 Información escrita en otros formatos (letra grande, audio, formatos electrónicos accesibles, otros formatos)

    Proporciona, sin cargo alguno, servicios de idiomas a las personas cuyo idioma primario no es el inglés, tales como:

 Intérpretes calificados

 Información escrita en otros idiomas

Si necesita estos servicios para comunicarse con DoAS, por favor comuníquese al 1-877-222-3737.

Si considera que DoAS no ha proporcionado estos servicios o que ha discriminado de otra manera con base en la raza, el color, la nacionalidad, la edad, la discapacidad, o el sexo, puede presentar una queja formal ante: Civil Rights Coordinator, NJ Department of Human Services, Office of Legal and Regulatory Affairs, 222 South Warren Street, PO Box 700, Trenton, New Jersey 08625-0700, 1-888-347-5345 (teléfono) o correo electrónico: DHS-CO.OLRA@dhs.state.nj.us. Puede presentar una queja en persona, por correo, o correo electrónico.

También puede presentar una queja de derechos civiles ante la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de Estados Unidos electrónicamente a través el Portal de Quejas de la Oficina de Derechos Civiles, disponible en https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf o por correo o por teléfono a:

U.S. Department of Health and Human Services

200 Independence Avenue, SW

Room 509F, HHH Building

Washington, D.C. 20201

1-800-368-1019, 1-800-537-7697 (TDD)

Los formularios del Departamento de Salud y Servicios Humanos de Estados Unidos para presentar quejas formales se encuentran en [http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html.](http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html)

**Si usted habla cualquier otro idioma, tiene a su disposición sin costo alguno los servicios de asistencia con el idioma. Llame al 1-877-222-3737.**

**Language Assistance Services Available**

|  |  |
| --- | --- |
| ملحوظة: إذا كنت تتحدث اذكر اللغة، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم 1-877-222-3737 | ARABIC |
| 注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-877-222-3737 | CHINESE |
| ATTENTION : Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1-877-222-3737. | FRENCH |
| **સુચના: જો તમે ગુજરાતી બોલતા હો, તો નિ:શુલ્ક ભાષા સહાય સેવાઓ તમારા માટે ઉપલબ્ધ છે. ફોન કરો**  1-877-222-3737. | GUJARATI |
| ATANSYON: Si w pale Kreyòl Ayisyen, gen sèvis èd pou lang ki disponib gratis pou ou. Rele 1-877-222-3737. | HAITIAN |
| ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1-877-222-3737 पर कॉल करें। | HINDI |
| ATTENZIONE: In caso la lingua parlata sia l'italiano, sono disponibili servizi di assistenza linguistica gratuiti. Chiamare il numero 1-877-222-3737. | ITALIAN |
| 주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-877-222-3737 번으로 전화해 주십시오. | KOREAN |
| UWAGA: Jeżeli mówisz po polsku, możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Zadzwoń pod numer 1-877-222-3737. | POLISH |
| ATENÇÃO: Se fala português, encontram-se disponíveis serviços linguísticos, grátis. Ligue para 1-877-222-3737. | PORTUGESE |
| ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-877-222-3737. | RUSSIAN |
| ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-877-222-3737. | SPANISH |
| PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-877-222-3737. | TAGALOG |
| خبردار: اگر آپ اردو بولتے ہیں، تو آپ کو زبان کی مدد کی خدمات مفت میں دستیاب ہیں ۔ کال  1-877-222-3737. کریں | URDU |
| CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-877-222-3737 . | VIETNAMESE |